

Knut Holter: List of publications

Professor Knut Holter works at VID Specialized University in Stavanger, Norway, where he teaches Biblical Studies and Contextual Theology. Holter holds a doctorate in Old Testament exegesis from the University of Oslo (1993), but for the last 25 years he has mainly been doing research on African interpretive strategies vis-à-vis the Bible.



Books

[Co-edited with Lemburis Justo]: *Maasai Encounters with the Bible*. Nairobi: Acton Publishers, 2020.

[*Nanokatra ny sain'ireo Izy: Ny Misiolojia sy ny Testamenta Taloha*](#). Stavanger and Antananarivo, 2019.

[*Moa Mpitandrina ny Rahalahiko va aho? Malagasy sy Norveziana Miara-Mandinika ny Baiboly ao amin'ny Genesisy 4 sy ny Lioka 15*](#). Stavanger and Antananarivo, 2019.

[*Fandalinana Testamenta Taloha mihatra ami-konteksta any Afrika sy Madakasikara*](#). Stavanger and Antananarivo, 2018.

La recherche en Ancien Testament dans le contexte africain. Yaoundé: Éditions CLÉ, 2012.

[Co-edited with Jostein Ådna] *Jerusalem, Samaria og jordens ender: Bibeltolkninger tilegnet Magnar Kartveit*. Trondheim: Tapir Academic Press, 2011.

[Co-edited with Louis C. Jonker] [*Global Hermeneutics? Reflections and Consequences*](#). Atlanta: Society of Biblical Literature, 2010 (International Voices in Biblical Studies, 1).

Contextualized Old Testament Scholarship in Africa. Nairobi: Acton Publishers, 2008.

[Editor]: *Interpreting Classical Religious Texts in Contemporary Africa*. Nairobi: Acton Publishers, 2007.

[Editor]: *Let my People Stay! Researching the Old Testament in Africa*. Nairobi: Acton Publishers, 2006.

Deuteronomy 4 and the Second Commandment. New York: Peter Lang Publishing, 2003 (Studies in Biblical Literature, 60).

Old Testament Research for Africa: A Critical Analysis and Annotated Bibliography of African Old Testament Dissertations, 1967–2000. New York: Peter Lang Publishing, 2002 (Bible and Theology in Africa, 3).

[Co-edited with Mary Getui and Victor Zinkurature]: *Interpreting the Old Testament in Africa: Papers from the International Symposium on Africa and the Old Testament, Nairobi 1999*. New York: Peter Lang Publishing, 2001 (Bible and Theology in Africa, 2). Republished as: *Interpreting the Old Testament in Africa*. Nairobi: Acton Publishers, 2001 (Biblical Studies in African Scholarship Series).

Yahweh in Africa: Essays on Africa and the Old Testament. New York: Peter Lang Publishing, 2000, 2001 (Bible and Theology in Africa, 1).

Tropical Africa and the Old Testament: A Select and Annotated Bibliography. Oslo: University of Oslo, 1996 (Faculty of Theology: Bibliography series, 6).

Second Isaiah's Idol-fabrication Passages. Frankfurt a.M.: Verlag Peter Lang, 1995 (Beiträge zur biblischen Exegese und Theologie, 28).

Articles

2020

“Isak – the son of the rainmaker – and the Bible: An example of resistance hermeneutics in Zululand around 1870,” *Journal of Theology for Southern Africa* 166 (2020) 51-61.

2019

“Malagasy, Thai, and Norwegian youths reading Luke 15 together,” in Beth E. Elness-Hanson and Jon Skarpeid (eds.), *A Critical Study of Classical Religious Texts in Global Contexts: Challenges of a Changing World*. New York: Peter Lang, 2019, pp. 139-152.

[“Den andre leseren’ som tolkningsmessig inspirasjon og korrektiv: Noen erfaringer med interkulturell bibellesning blant ungdom,”](#) *Norsk Tidsskrift for Misjonsvitenskap* 73/2 (2019) 5-15.

[“Thou shalt not smoke: Content and context in the Lord’s Resistance Army’s concept of the Ten Commandments,”](#) *HTS Theological Studies* 75/3 (2019) 1-5.

2018

[“To the question of an ethics of Bible translation: Some reflections in relation to Septuagint Isaiah 6:1 and 19:25,”](#) *Old Testament Essays* 31 (2018) 651-662.

“Sjangeren bibelkommentar – og ‘Afrika,’” in James Starr and Birger Olsson (eds.), *Ordet er dig mycket nära: Tolkingar av Gamla testamentet*. Skellefteå: Artos & Norma, 2018, pp. 227-238.

“Texts of affirmation rather than negation: Jesse N.K. Mugambi and African biblical studies,” in Elias Kifon Bongmba (ed.), *Religion and Social Reconstruction in Africa*. London and New York: Routledge, 2018, pp. 17-24.

2017

“Presteutdanning som investering i fremtiden,” in Kjetil Aano (ed.), *Sendt sammen: NMS i 175 år*. Stavanger: Hertervig, 2017, pp. 225-229.

[“What shall we do with the Canaanites? An ethical perspective on Genesis 12:6,”](#) *Old Testament Essays* 30 (2017) 337-347.

[“The Maasai and the ancient Israelites: An early 20th century interpretation of the Maasai in East Africa,”](#) *Scriptura* 116 (2017:2) 66-74.

“Relocating Keil & Delitzsch: Reading a mid-19th century biblical commentary from Germany with early 21st century theology students from Tanzania and Norway,” in Uta André, Ruomin Liu, and Sönke Lorberg-Fehring (eds.), [*Transkulturelle Begegnungen und interreligiöser Dialog*](#). Hamburg: Missionshilfe Verlag, 2017, pp. 279-288.

“Some interpretive experiences with Isaiah in Africa,” in Tommy Wasserman, Greger Andersson & David Willgren (eds.): *Studies in Isaiah: History, Theology and Reception*. London: Bloomsbury, 2017, pp. 181-199.

2016

“The ‘poor’ in ancient Israel – and in contemporary African biblical studies,” *Mission Studies* 33 (2016) 209-221.

2015

“Being like the Cushites: Some Western and African interpretations of Amos 9:7,” in Rannfrid I. Thelle, Terje Stordalen and Mervyn E.J. Richardson (eds.), *New Perspectives on Old Testament Prophecy and History: Essays in Honour of Hans M. Barstad*. Leiden: Brill, 2015, pp. 306-318 (Supplements to *Vetus Testamentum*, 168).

“‘My punishment is greater than I can bear’: Malagasy and Norwegian ordinary readers on Genesis 4:13,” Hans Snoek (ed.), *In Love with the Bible and its Ordinary Readers: Hans de Wit and the Intercultural Bible Reading Project*. Elkhart, Indiana: Institute of Mennonite Studies, 2015, pp. 31-39.

“Am I my brother’s keeper? Justice and transformation in a Malagasy-Norwegian dialogue (Genesis 4),” in Hans de Wit and Janet Dyk (eds.), *Bible and Transformation: The Promise of Intercultural Reading*. Atlanta: SBL Press, 2015, pp. 355-368 (Semeia Studies, 81).

2014

[“Pregnancy and Psalms: Aspects of the Healing Ministry of a Nigerian Prophet,”](#) *Old Testament Essays* 27 (2014) 428-443.

2013

[“Global tekst i lokal tapning,”](#) *Kirke og Kultur* 118 (2013) 146-159.

2011

“Hva i all verden skal vi bruke Jesaja 41:8-13 til? Noen refleksjoner om bibeltolkning og bibelbruk,” in Knut Holter & Jostein Ådna (eds.), *Jerusalem, Samaria og jordens ender: Bibeltolkninger tilegnet Magnar Kartveit*. Trondheim: Tapir Academic Press, 2011, pp. 171-181.

“Muslim and Christian Interaction with regard to Old Testament Interpretation in Africa,” *African Journal of Biblical Studies* 29 (2011) 99-112.

[“The role of historical-critical methodology in African Old Testament studies,”](#) *Old Testament Essays* 24 (2011) 377-389.

[“The Second commandment and the question of human dignity in Africa: A creation-theological perspective,”](#) *Scriptura* 106 (2011) 51-60.

2010

“Woman and war in Northern Uganda and Ancient Israel: The interpretative role of academia,” in Bård Mæland (ed.), *Culture, Religion, and the Reintegration of Female Child Soldiers in Northern Uganda*. New York: Peter Lang, 2010, pp. 207-218 (Bible and Theology in Africa, 10).

“Old Testament studies and social transformation in Africa,” *African Journal of Biblical Studies* 28 (2010) 32-45.

“Geographical and institutional aspects of global Old Testament studies,” in Knut Holter and Louis C. Jonker (eds.), [*Global Hermeneutics? Reflections and Consequences*](#). Atlanta: Society of Biblical Literature, 2010, pp. 3-14.

“When biblical scholars talk about ‘global’ biblical interpretation,” in Knut Holter and Louis C. Jonker (eds.), [*Global Hermeneutics? Reflections and Consequences*](#). Atlanta: Society of Biblical Literature, 2010, pp. 85-93.

2009

“The Old Testament and Africa – and Malagasy Old Testament scholarship in relation to some major interpretative strategies of African Old Testament scholarship,” *Africa Theological Journal* 32/2 (2009) 21-38.

[“Did Prince Cetshwayo read the Old Testament in 1859? The role of the Bible and the art of reading in the interaction between Norwegian missionaries and the Zulu elite in the mid-19th century.”](#) *Old Testament Essays* 22 (2009) 580-588.

2008

“The left hand washes the right and the right hand washes the left: Some remarks to the use of African proverbs in Old Testament proverb scholarship,” *African Journal of Biblical Studies* 26 (2008) 45-55.

[“‘A Negro, naturally a slave’: An aspect of the portrayal of Africans in colonial Old Testament interpretation.”](#) *Old Testament Essays* 21 (2008) 373-382.

“Whose book is it, by the way? An aspect of popular and scholarly strategies for interpreting the Bible in Africa,” in Tormod Engelsen and al. (eds.), *Mission to the World: Communicating the Gospel in the 21st Century: Essays in Honour of Knud Jørgensen*. Oxford: Regnum, 2008, pp. 205-214.

“‘En neger, naturligvis en slave’: En side ved kolonitidens tolkning av Det gamle testamente,” in Kjell Olav Sannes and al. (eds.), *Med Kristus til jordens ender: Festskrift til Tormod Engelsen*. Trondheim: Tapir, 2008, pp. 183-192.

“Does a dialogue between Africa and Europe make sense?” in Hans de Wit and Gerald O. West (eds.), *African and European Readers of the Bible in Dialogue: In Quest of a Shared Meaning*. Leiden: Brill, 2008, pp. 69-80 (Studies of Religion in Africa, 32).

“Dialogue and Interpretative Power,” in Hans de Wit & Gerald O. West (eds.), *African and European Readers of the Bible in Dialogue: In Quest of a Shared Meaning*. Leiden: Brill, 2008, pp. 409-416 (Studies of Religion in Africa, 32).

“Fascination and Challenge: A Response to Maarman Samuel Tshehla,” in Hans de Wit and Gerald O. West (eds.), *African and European Readers of the Bible in Dialogue: In Quest of a Shared Meaning*. Leiden: Brill, 2008, pp. 368-370 (Studies of Religion in Africa, 32).

2007

“A conference volume on the interpretation of classical religious texts in contemporary Africa,” in Knut Holter (ed.), *Interpreting Classical Religious Texts in Contemporary Africa*. Nairobi: Acton Publishers, 2007, pp. 1-10.

“Religious texts in critical contexts: The interpretation of classical religious texts in contemporary African academia,” in Knut Holter (ed.), *Interpreting Classical Religious Texts in Contemporary Africa*. Nairobi: Acton Publishers, 2007, pp. 45-56.

2006

[“Interpreting Solomon in colonial and postcolonial Africa,”](#) *Old Testament Essays* 19 (2006) 851-862.

[“Let my people stay! Introduction to a research project on Africanization of Old Testament studies,”](#) *Old Testament Essays* 19 (2006) 377-392.

“Let my people stay: Introduction to a research project on Africanization of Old Testament studies,” in Knut Holter (ed.), *Let My People Stay! Researching the Old Testament in Africa*. Nairobi: Acton (2006) 1-18.

“‘Like living in Old Testament times’: The interpretation of assumed affinities between traditional African culture and the Old Testament,” *Analecta Bruxellensia* 11 (2006) 17-27.

“Sub-Saharan African doctoral dissertations in Old Testament studies, 1967-2000: Some remarks to their chronology and geography,” in David T. Adamo (ed.), *Biblical Interpretation in African Perspective*. Lanham, Boulder, New York, Toronto, Oxford: University Press of America, 2006, pp. 99-116.

[“Bibeltolkning og bibeloversettelse i afrikansk akademia,”](#) *Norsk Tidsskrift for Misjon* 60/2 (2006) 3-15.

[“Bibeloversettelse som studium ved Misjonshøgskolen,”](#) *Norsk Tidsskrift for Misjon* 60/2 (2006) 16-26.

“Jan-Martin Berentsen som lærer,” in Thor Strandenæs (ed.), *Misjon og kultur: Festskrift til Jan-Martin Berentsen*. Stavanger: Misjonshøgskolens forlag, 2006, pp. 301-307.

2005

“The first generation of African Old Testament scholars: African concerns and western influence,” in K. Koschorke & J.H. Schjørring (eds.), *African Identities and World Christianity in the Twentieth Century: Proceedings of the Third International Munich-Freising Conference on the History of Christianity in the Non-Western World (September 15-17, 2004)*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2005, pp. 149-163.

[together with Georges Razafindrakoto:] “Challenging the Christian monopoly on the Bible: An aspect of the encounter between Christianity and Malegasy traditional religion in contemporary Madagascar,” in K. Koschorke & J.H. Schjørring (eds.), *African Identities and World Christianity in the Twentieth Century: Proceedings of the Third International Munich-Freising Conference on the History of Christianity in the Non-Western World (September 15-17, 2004)*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2005, pp. 141-148.

[“Recent literature on Old Testament translation in Africa,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 18 (2005) 20-23.

2004

[“The Maasai and the Old Testament: Marking the centennial of M. Merker's monograph on the Maasai,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 16 (2004) 13-16.

[“The first generation of African Old Testament Scholars: The geographical hermeneutics of their academic training,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 17 (2004) 2-18.

2003

[“Two recent research contributions from Kinshasa,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 15 (2003) 18-20.

[“The ‘Africanization of Biblical Studies’ Project,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 14 (2003) 17-19.2

2002

[“Is it necessary to be black?,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 13 (2002) 7-8.

2001

“The current state of Old Testament scholarship in Africa: Where are we at the turn of the century?,” in Mary Getui, Knut Holter & Victor Zinkurature (eds.), *Interpreting the Old Testament in Africa: Papers from the International Symposium on Africa and the Old Testament, Nairobi 1999*. New York: Peter Lang Publishing, 2001, pp. 27-39 (Bible and Theology in Africa, 2).

2000

“Old Testament scholarship in Sub-Saharan Africa,” in Gerald O. West and Musa W. Dube (eds.), *The Bible in Africa*. Leiden: Brill, 2000, pp. 54-71.

“Africa in the Old Testament,” in Gerald O. West and Musa W. Dube (eds.), *The Bible in Africa*. Leiden: Brill, 2000, pp. 569-581.

[“Old Testament researchers north of the Limpopo: A bibliography of doctoral dissertations,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 9 (2000) 6-21.

[“New name, same vision,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 8 (2000) 1-2.

[“Is there a need for a pan-African and non-denominational organisation for biblical scholarship?,”](#) *Bulletin for Old Testament Studies in Africa* 8 (2000) 10-13.

“Nabots vingård: En fortelling om makt, eiendom og rettferdighet i Det gamle testamente,” in Jan-Olav Henriksen (ed.), *Makt Eiendom Rettferdighet: Bibelske moraltradisjoner i møte med vår tid*. Oslo: Gyldendal, 2000, pp. 98-114.

[and al.:] “No graven image? Reading the Second Commandment in a Thai context,” *Asia Journal of Theology* 14 (2000) 20-36.

1999

[“Men det er bare én bok som leser meg! Noen linjer i afrikansk tolkning av Det gamle testamente,”](#) *Norsk Tidsskrift for Misjon* 53 (1999) 231-240.

[“Report: Symposium in Nairobi, October 1999.”](#) *Newsletter on African Old Testament Scholarship* 7 (1999) 8-9.

“Relating Africa and the Old Testament on the polygamy issue,” in J.-B. Matand and al. (eds.), *L’eglise famille et perspectives bibliques: Actes du huitième congrès de l’Association Panafricaine des Exégètes Catholiques*. Kinshasa, 1999, pp. 61-71.

[“Old Testament Proverbs Studies.”](#) *Newsletter on African Old Testament Scholarship* 6 (1999) 11-15.

1998

[“It’s not only a question of money. African Old Testament scholarship between the myths and meanings of the south and the money and methods of the north.”](#) *Old Testament Essays* 11 (1998) 240-254.

[“The institutional context of Old Testament scholarship in Africa.”](#) *Old Testament Essays* 11 (1998) 452-461.

[“Afrikansk gammeltestamentlig forskning i spenning mellom Sørs myter og Nords metoder.”](#) *Norsk Tidsskrift for Misjon* 52 (1998) 147-159.

[“Some recent studies on postcolonialism and biblical scholarship.”](#) *Newsletter on African Old Testament Scholarship* 5 (1998) 20-23.

“Trøst, ja, trøst mitt folk! Jesaja 40-55 og sjelesorgen,” *Tidsskrift for sjelesorg* 18 (1998) 241-249.

1997

“Gammeltestamentlig forskning mellom Sahara og Zambezi,” *Tidsskrift for Teologi og Kirke* 68 (1997) 135-146.

[“Should Old Testament ‘Cush’ be rendered ‘Africa’?.”](#) *The Bible Translator* 48 (1997) 331-336.

[and al.:] [“Contextualized Old Testament programmes?.”](#) *Newsletter on African Old Testament Scholarship* 2 (1997) 3-7.

1996

“Literary critical studies of Deut 4: Some criteriological remarks,” *Biblische Notizen* 81 (1996) 91-103.

“Zur Funktion der *Städte* Judas in Jes xl 9,” *Vetus Testamentum* 46 (1996) 119-121.

1995

[and al.:] “Å lese Hosea 2 i en santal-landsby,” *Misjon og Teologi* 2 (1995) 15-29.

1994

“Å skape guder i menneskets bilde,” *Misjon og Teologi* 1 (1994) 45-53.

“Det gamle testamente og misjonen,” in Jan-Martin Berentsen and al. (eds.), [*Missiologi i dag*](#), Oslo: Universitetsforlaget, 1994, pp. 23-36.

1993

“A Note on the Old Testament Background of Rom 1,23-27,” *Biblische Notizen* 69 (1993) 21-23.

“The Wordplay on *el* (‘God’) in Isaiah 45,20-21,” *Scandinavian Journal of the Old Testament* 7 (1993) 88-98.

1992

“Die Parallelismen in Jes 50,11 *aba* – im Hebräischen und Syrischen Text,” *Biblische Notizen* 63 (1992) 35-36.

“A Note on *sby/sbyh* in Isa 52,2,” *Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft* 104 (1992) 106-107.

1990

“The serpent in Eden as a symbol of Israel’s political enemies: A Yahwistic criticism of the Solomonic foreign policy?,” *Scandinavian Journal of the Old Testament* 4 (1990) 106-112.

1989

[“Det gamle testamente og misjonen.”](#) *Norsk Tidsskrift for Misjon* 43 (1989) 163-174.

“Was Philistine Dagon a fish-god? Some new questions and an old answer,” *Scandinavian Journal of the Old Testament* 3 (1989) 142-147.

1988

[“Missiology and the Old Testament theology of religions.”](#) *Missionalia* 16 (1988) 4-12.

[“Gammeltestamentlig religionsteologi som ressurskilde for misjonsteologien. En presentasjon og vurdering av noen aktuelle synspunkter.”](#) *Norsk Tidsskrift for Misjon* 42 (1988) 44-56.

1986

“Jahve og Dagon: Et eksempel på en misjonsteologisk tilnærming til et gammeltestamentlig religionsmøte,” *Tidsskrift for Teologi og Kirke* 57 (1986) 271-280.